

4. ADVENTNA NEDELJA – 4th SUNDAY OF ADVENT

24. december 2023 Leto B Št. 52

Nedelja, 24. dec: 4. ADVEN. NED. – 4th SUNDAY OF ADV.
SVETI VEČER

ODPEV: »Gospodove milosti bom na veke opeval.«

Forever I will sing of your steadfast love, O Lord.

ŽUPN. BREZMADEŽNE S ČUDODELNO SVETINJO:

8.30 am + Ani in Edi Ferkulj, *družina*

- + Mimi Hudovernik, *Silva Hudovernik*
- + France Marold, *Jože in Ana Bartol*
- + Iz družine Hočevan, *družina Ivan Kodrič*
- + Starši Žužek, *Silvia Škrajnar*
- + John Tratnik, *Katica in Nikola Vrbos*
- + Justa in Maria Buhvald, *J. F. Dobrovnik*
- + Frank Dobrovnik, *J. F. Dobrovnik*
- + Iz družine Kotar, *J. F. Dobrovnik*
- + Štefan Nerad, *žena z družino*
- + Ivan Štiglic, *družina Štiglic*
- + Frank Zabukovec, *družina Hočevan*

10.00 am For parishioners - za župljane

- + Lydia and Jože Jaklič, *family Jaklič*
- + Maria and Frank Mrač, *family Vitrih*
- + M. and R. Vitrih, *family Vitrih*
- + Jože Žagar, *family*
- + Parents Marija and Ivan Prešiček, *Justina Žagar*
- + Mara and Frank Osredkar, *Miriam & Tony Ferkul*
- + Drago Gregorič, *family*
- + Jože Offak, *family*

6.30 pm Božičnica - Christmas Carols

7.00 pm + Ignac, Victor in Danny Doma, *družina*

- + Marija in Frank Krmelj, *družina Krmelj*
- + Frank Kraljič, *H. in F. Hočevan*
- + Frank Hočevan, *H. in F. Hočevan*
- + Francka in Stane Ulčar, *otroci*
- + William in Betty Robertson, *S. Ludvik*
- + Iz družine Kastelic, *Iva in Tone Kastelic*
- + Maria in Stane Lamovšek, *otroci*
- + Janez in Ivanka Bančič, *Kromarjevi*
- + Janez in Andrej Pahulje, *družina Z. Pahulje*
- + Ela in Stane Pahulje, *družina G. Lahey*
- + Štefan in Mary Žižek, *družine Babič in Žižek*
- + Marjan in Mihelca Sevšek, *otroci*
- + Frank Tomšič, *Mary in Bill Stajan*
- + Ludvik in Slavka Stajan, *Mary in Bill Stajan*
- + Robert Stajan, *Mary in Bill Stajan*
- + Joey Režek, *starši*
- + Lojze Svetina, *družina Svetina*
- + Stane in starši Konda, *družina Konda*
- + Tone in starši Stezinar, *družina Konda*

+ Marica in Frank Gagula, *Polde in Ivanka Jakopin*

+ Milka in Frank Mate, *Mary in Rob Kure*

+ Jože Kure, *Mary in Rob Kure*

9.30 pm Božičnica - Christmas Carols

10.00 pm + Iz družine Kus, *družina*

- + Iz družine Volk, *družina Volk*
- + Marija Lavriša, Francka Kramar & Marija Ludvik, *K.P.*
- + John Tratnik, *družina Volk*
- + Mici in Andrej Kravanka, *družina Volk*
- + Iz družine Križman, *otroci*
- + Kristina in Franc Bergoč, *družina*
- + Katarina in Ernest Žilavec, *družina*

Ponedeljek, 25. dec: GOSPODOVO ROJSTVO- BOŽIČ

8.30 am + Matilda Ritlop, *Štefan in otroci*

- + Jože in Pepca Klanfar, *družina*
- + Andrej Pahulje & Jože Osana, *cerkveni pevski zbor*
- + Stane in Mimi Ugovšek, *družina Ugovšek*
- + Ivan Mahne, *žena z družino*
- + Jože Stezinar, *Marija Stezinar*
- + Marija in Valentin Lavriša, *družina*
- + Ludvik in Anton Ženko, *družina Ženko*
- + Jože Žibert, *družina*
- + Jožefa Forjanič, *Margita Žilavec*
- + Ludvik in Leon Glac, *S. Glac*
- + Helena, Ignac in Marija Gomze, *S. Glac*
- + Iz družine Kohnen, *družina Ivan Kodrič*
- + Maria in Anton Bucik, *Patricia Bucik*
- + Joe Bucik in Natasha Bitežnik, *Patricia Bucik*
- + Tinka Gril, *družina Štiglic*

10.00 am + From families Ludvik & Marinčič, *S. Ludvik*

- + Peter and Iris Emick, *S. Ludvik*
- + Jože Kure, *family Yakobi*
- + Katarina and Jožef Kolenko, *family Kolenko*
- + Ivan Litrop, *wife and family*
- + Alojz Kambič, *Salome Kambič*
- + Anton and Ana Novak, *family Novak-Leger*
- + Marjan Hull, *wife and daughters*
- + Lojze Zajc, *wife and daughters*
- + David Šemen, *wife and family*
- + Raffaella Truscillo, *husband and family*
- + Ignac Kersnik, *wife Elizabeta and family*
- + Jože Leskovec, *family Leskovec*
- + Roman Hrovat, *family Hrovat*
- + Angelca Justin, *family Hrovat*
- + Janko Justin, *family Horvat*
- + Dragica Štefelin, *family Hrovat*
- + Andrej Kukovica, *family Hrovat*

Torek, 26. dec: ŠTEFAN, diakon

10.00 am + Stane Plesko, *otroci*

- + Alojz Bratkovič, *Greta*
- + Chris, Adrienne in Matteo Nesich - obl., *družina*
- + Verona Farkaš, *Marija in Joe Hozjan*
- + Štefan Serec, *sestra Marija Žižek*
- + Starši in Marija Perko, *R. Perko*
- + Iz družine Stajdohar, *C. Perko*
- + Milan Gustinčič, *žena z družino*
- + Anton – obl. in Štefan Stajan, *sestra Rozalija*

Sreda, 27. dec: JANEZ, apostol-evangelist

8.00 am + Iz družine Žunič, *Maria Žunič*

- + Starši Ponikvar, *družina Ponikvar*
- + Milena Žunič, *družina Maria Žunič*

8.30 – 6 pm Celodnevno češčenje - All day adoration

Četrtek, 28. dec: NEDOLŽNI OTROCI

8.00 am + Ana Stezinar, *sin z družino*

- + Martin in Cvetka Pečarič, *M.C.T.*
- V čast Materi Božji, *J.V. M.Ž.*

Petek, 29. dec: TOMAŽ BECKET, škof

8.00 am + Victor Sestanj, *Marija in Tone Žižek*

- + Ignac Kersnik – 4 obl., *družina E. Kersnik*

Sobota, 30. dec: VINCENCIJA, redovni stanovitel

8.00 am + Jože in Angela Glivar, *J.A.G.*

5.00 pm + Iz družine Chipping, *Irena Chipping*

- + Iz družine Petrač in Sluga, *Will Petrač*
- + Vinko Povše, *Marija Povše*
- + Ludvik in Slavka Stajan, *družina Povše*
- + Emilija in Toni Skrt, *Marija Povše*
- + Jože in Tomaž Bregar, *družina Mervar*

Nedelja, 31. dec: SVETA DRUŽINA

8.30 am + Iz družine Andrejaš in Jereb, *družina M. Andrejaš*

- + Starše Bartol, *Jože in Ana Bartol*
- + Jože in Ivan Žužek, *Silvia Škrajnar*
- + Frank Vičič, *žena z družino*
- Za prejete dobrote, *družina Ferkul*

10.00 am For parishioners - za župljane

- + Emily Ulčar, *children*
- + Frank Udovič – 15 anniv., *Anka Udovič and children*
- + Helena Kraljič Hočevnar, *family G. Lahey*

5.00 pm + Kristina in Franc Bergoč, *družina*

ŽUPNIJA MARIJA POMAGAJ:

Nedelja, 24. dec: 4. ADVEN. NED. – 4th SUNDAY OF ADV. SVETI VEČER

10.00 am For parishioners - za župljane

- + Vinko Levstik, *Slavka Levstik*



+ Janez in Terezija Gornik, *družina*

+ Terezija in Karel Kromar, *otroci*

+ Iz družine Kastelic, *J. Kastelic z družino*

+ Rudy in Anica Resnik, *Marjan Resnik*

+ Jože Žoldoš, *Agata Žoldoš*

7.00 pm + Matija in Marjanca Bajt, *otroci*

+ Janez in Mara Muhič, *družina*

+ Stric Simon Sedej, *Matija Sedej*

+ Lojze in Lojska Stajan, *Susan Stajan z družino*

Ponedeljek, 25. dec: GOSPODOVO ROJSTVO- BOŽIČ

10.00 am + Maks in Francesca Čeligoj, *družina Vrh*

+ Štefan Vinčec – obl., *Agata Ž. in Rozina G.*

+ Frances in Štefan Hozjan, *družina M. Gruškovnjak*

+ Silvia Vanic, *družina Žilavec*

+ Ana in Franc Hočevnar, *Mary Dolenc*

+ Michael Jan, *Lloyd Dolenc*

+ Andrej Dolenc, *Lloyd Dolenc*

+ Alojz Skubic, *družina Ida Skubic*

+ Mary in Don Štefanyk, *družina Ida Skubic*

+ Zdene Vižintin, *Anne Vižintin*

+ Janko Bezjak, *družina Zadrovec*

+ Ivan Zadrovec, *družina Zadrovec*

+ Štefan in Martin Tibaut, *družina Tibaut*

+ Ignac Skalič, *družina Tibaut*

Torek, 26. dec: ŠTEFAN, diakon

10.00 am + Štefan Hozjan, *družina M. Gruškovnjak*

+ Štefan Kranjec, *Cecilia in Lojze Žižek*

+ Štefan in Maria Horvat, *Matilda in Ignac Kranjec*

Petek, 29. dec: TOMAŽ BECKET, škof

10.00 am + Janez Platnar, *Matija Sedej*

+ Ivan in Frančiška Preželj, *oporoka*

Nedelja, 31. dec: SVETA DRUŽINA

10.00 am For parishioners - za župljane

+ Terezija in Karel Kromar, *otroci*

+ Stanislav Kranjec, *Anica Bajt-Kranjec*

+ Frances in Štefan Hozjan, *Maria Ritlop*

+ Janko Bezjak, *družina Tibaut*

+ Silvia Vanic, *družina Joži Kastelic*

OFFERTORY ENVELOPES for 2024 are now available in the church vestibule, arranged by box number. **NOTE:** Those with numbers from 441- 500 we given lower numbers.

When you start using the 2024 envelopes, write your name and address on the first few.

OLMM CATHOLIC WOMENS LEAGUE

Thank you to everyone that helped our bake sale fundraiser. Your parish CWL wishes you the gift of Faith, the blessing of Hope, and the peace of Love at Christmas and always.

MOHORJEVE KNJIGE za leto 2024. Dobite jih v župnijski pisarni. Cena \$87.

ŽAREK- THE RAY

INSERT TO THE PARISH BULLETIN

ŽUPNIJA BREZMADEŽNA S ČUDODELNO
SVETINJO
ŽUPNIJA MARIJA POMAGAJ



BOŽIČNA POSLANICA SLOVENSKIH ŠKOFOV 2023

»Dete nam je rojeno, sin nam je dan. Oblast je na njegovih ramah, imenuje se: Čudoviti svetovalec, Močni Bog, Večni Oče, Knez miru.« (Iz 9,5)

Dragi prebivalci naše domovine, dragi bratje in sestre v Kristusu, tudi letos naj vas to veselo oznanilo, s katerim je prerok Izaija spodbujal svoje ljudstvo v času preganjanj, ogreje in okrepi, da boste s hvaležnostjo in veseljem obhajali božične praznike ter z zaupanjem stopili v leto, ki je pred nami. Če kdaj, nam je v tem času treba slišati zagotovilo, da je naš Bog gospodar zgodovine, Večni Oče in Knez miru, ki svojega ljudstva ne zapusti, čeprav je to nezvesto

Leto, ki se počasi izteka, je bilo zaznamovano z mnogimi podrtimi mostovi. Huda vremenska neurja, ki so pustošila po naših krajih, so uničila premnoge domove in podrla veliko mostov. Še naprej se rušijo mostovi med narodi Rusije in Ukrajine, kjer vojni ni videti konca. Mostovi so se porušili tudi med prebivalci Jezusove zgodovinske dežele, kjer je najprej zasijala luč Kneza miru. Tudi pri nas se težko slišimo in hodimo skupaj v spoštovanju in zaupanju. Zdi se, da tema zmaguje. A ta občutek vara.

Že kdaj v zgodovini se je sredi največje teme, ko so sile zla plesale svoj zmagovalni ples, v sredi »pogubi izročene dežele« (Mdr 18,15), zaslišala beseda Vsemogočnega: »Glejte, nekaj novega storim, zdaj klije, mar ne opazite?« (Iz 43,19).

in sprto med seboj.

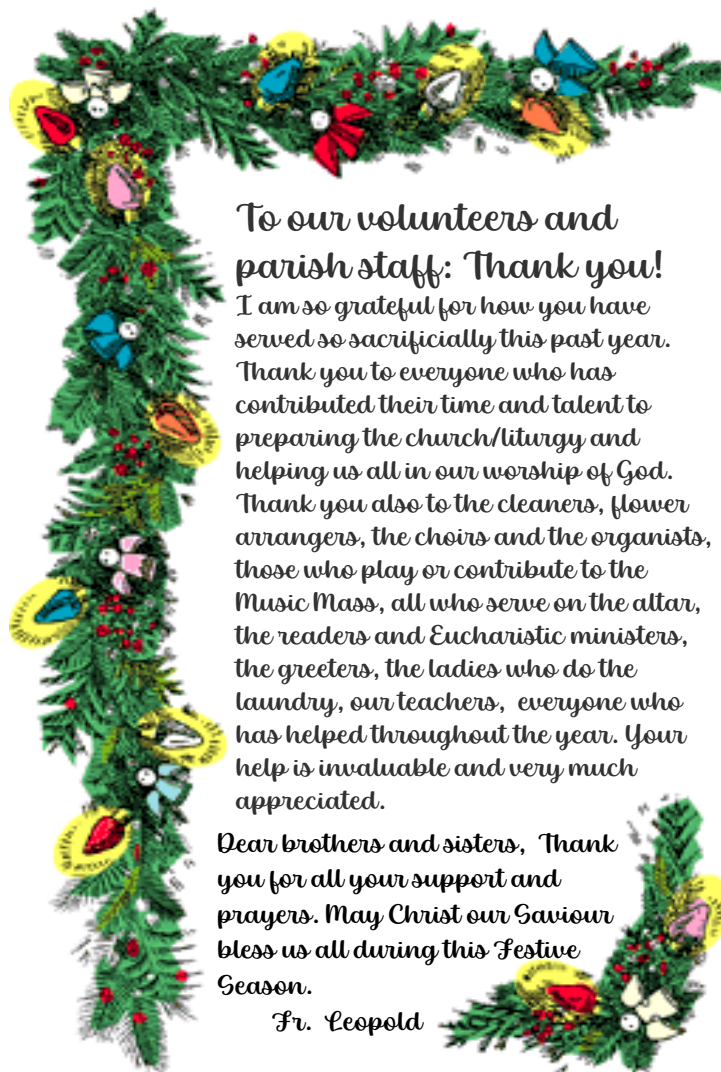
Vabimo vas, da ji prisluhnete v tej sveti božični noči, ko skupaj s svojimi najdražjimi slavite rojstvo Božjega Sina. Nebeškega Očeta prosimo, da bi jo slišali tudi vsi tisti, ki ste danes sami, ki ste žalostni in zaskrbljeni, ki ste razočarani nad družbo in tudi nad Cerkvijo. Bog je ob začetku našega časa stopil v naš svet kot otrok, ne ker bi ga bil človek vreden, ampak ker ga je potreboval; ne samo da bi mu pomagal graditi mostove, ki bi spet vzpostavili porušene odnose med bratom in sestro, med možem in ženo, med starši in otroki, med duhovniki in verniki, med sosedi, med narodi in državami, ampak da bi sam postal most, ki bo človeka povezal v eno. On je most, ki bo povezal bregove in okope, ki smo jih zgradili drug proti drugemu, most, po katerem z brega miru in večnosti priteka do nas hrana novega življenja: spoštovanje, odpuščanje in ljubezen.

Škofje Katoliške cerkve v Sloveniji želimo vsem državljanom naše domovine, dragim rojakom po svetu in vsem, ki v različnih stiskah kličete po Božji pomoči, da bi se okrepili s to hrano v teh prazničnih dneh.

Kristus se je rodil za nas vse! Veselimo se!

Vaši škofje

Share
THE joy
OF Christmas



To our volunteers and parish staff: Thank you!

I am so grateful for how you have served so sacrificially this past year. Thank you to everyone who has contributed their time and talent to preparing the church/liturgy and helping us all in our worship of God. Thank you also to the cleaners, flower arrangers, the choirs and the organists, those who play or contribute to the Music Mass, all who serve on the altar, the readers and Eucharistic ministers, the greeters, the ladies who do the laundry, our teachers, everyone who has helped throughout the year. Your help is invaluable and very much appreciated.

Dear brothers and sisters, Thank you for all your support and prayers. May Christ our Saviour bless us all during this Festive Season.

Fr. Leopold

SERVANT
QUILTING SINGING
TRANSPORTATION ALTAR
THANK YOU GUILD
SUNDAY SCHOOL TEACHER
LEADER
SERVING OTHERS
YESTEAMWORK
GIVE
VOLUNTEER
YOU USHERING MENTORING
WORKING TOGETHER BEING AVAILABLE
THE HEART OF EVERY CHURCH EVERY WHERE
ANSWERING THE CALL
GOD'S WORK. OUR HANDS
STEPPING UP
ASSEMBLING SCHOOL KITS
DISCIPLESHIP
FOOD PANTRY
THANK YOU FOR
SAYING
YES

BOŽIČNO VOŠČILO

-

CHRISTMAS GREETINGS

Dragi bratje in sestre,

božič je praznik veselja in svetlobe. Veselje in svetloba sta v središču božičnega sporočila.

Najprej veselje. To je veselje, ki odžene strah, veselje, ki ga Gospodov angel oznanja pastirjem: »Ne bojte se! Glejte, oznanjam vam veliko veselje, ki bo za vse ljudstvo.« (Lk 2,10) To je tudi tisto veselje, ki ga modri z Vzhoda doživijo ob pogledu na zvezdo, ki jih vodi v

Dear brothers and sisters,

Christmas is the feast of joy and light. Joy and light are at the heart of the Christmas message.

It is the joy that drives away fear. It is joy that the angel of the Lord proclaims to the shepherds: "Don't be afraid! I am here with good news for you, which will bring great joy to all the people." (Lk 2:10). The wise men from the East, also experience this joy at the sight of the star that leads them to Bethlehem. The Evangelist

Betlehem. »Ko so zagledali zvezdo, so se silno razveselili,« nam sporoča evangelist Matej (Mt 2,10). To veselje je veselje vseh, ki odkrijejo, da je v tem pravkar rojenem otroku sam Bog, ki prihaja naproti človeku in mu ponuja svojo ljubezen. Kot pravi sveti evangelist Janez: »Bog je svet tako vzljubil, da je dal svojega edinorojenega Sina« (Jn 3,16). Da, na božič nam Bog pride povedat, da smo ljubljani, da smo poklicani biti njegovi ljubljani sinovi in hčere. Če smo ljubljani, to pomeni, da smo v Božjih očeh dragoceni, da ima vsak človek zanj neskončno vrednost. Ta ljubezen je vir svetlobe.

Tudi božič je praznik svetlobe. Pastirji so obdani s svetlobo, modri z Vzhoda pa so se na pot podali zaradi svetlobe zvezde. Svetloba osvetljuje pot in odpira pot. Spoznanje, da nas Bog ljubi, daje življenju smisel, rojeva upanje in nas vabi, da tudi mi stopimo na pot ljubezni. Dragi prijatelji, bratje in sestre, zlasti tisti, ki v teh dneh čutite osamljenost in ki ste preizkušani, ki morda niti ne morete k maši, vsem vam iz srca želim, da bi v tem začutili globoko tolažbo in dobili korajžo za naprej.

V teh dneh sprejmimo Kristusa, ki razsvetljuje svet in prihaja, da bi razsvetlil naša življenja. Z njim ne hodimo ponoči ali v temi, ampak imamo »luč, ki vodi v življenje« (Jn 8,12). Sprejeti moramo to veselje in svetlobo. Ko Bog pride, se ne vsiljuje avtoritativno. Prihaja v podobi otroka, dojenčka, ki se nam ponuja v revščini in krhkosti. Samo tisti, ki imajo ponižno srce, srce preprostega človeka, srce ubogega, ga lahko sprejmejo.

Ne pozabimo, da sta nam veselje in svetloba božiča dana, da ju delimo. Če ju ljubosumno zadržujemo zase, izgineta. Če ju delimo, se povečata. Pastirji so z okolico delili veselje in svetlobo, ki sta preplavila njihova srca: »Ko so videli,« nam pripoveduje sveti Luka, »so sporočili, kaj jim je bilo rečeno o tem otroku; in vsi, ki so slišali, so se čudili temu, kar so jim povedali pastirji.« (Lk 2,17-18) Ne moremo srečati Gospoda, odkriti njegove ljubezni, ga sprejeti v svoje življenje, ne da bi ga želeli še bolj spoznati, še bolj ljubiti in to deliti z drugimi.

Bratje in sestre, dragi prijatelji, bodimo priče božičnega veselja in luči tako, da bomo radi delili s tistimi, ki so potrebni tega veselja, potrebni te luči.

V svojem imenu in v imenu naše skupnosti želim vesele in blagoslovljene božične praznike ter srečno leto 2024.

Leopold Valant CM -župnik

Matthew tells us: "When they saw the star, how happy they were, what joy was theirs!" (Mt 2:10). This joy is the joy of all who discover that in this newly born child is God Himself, who comes to meet humanity and offers him His love. John the Evangelist says: "God so loved the world that he gave his only Son" (Jn 3:16). Yes, at Christmas, God comes to tell us that we are loved, that we are called to be his beloved sons and daughters. If we are loved, it means that we are precious in God's sight, that every human being is of infinite value to him. This love is the source of light.

Christmas is the feast of light. The shepherds are surrounded by light, and the wise men from the East set out on their journey because of the light of the star. The light illuminates the path and opens the way. The knowledge that God loves us gives meaning to life, gives birth to hope, and invites us to walk the path of love. Dear friends, brothers and sisters, especially those of you who are feeling loneliness, who are being tested, who may not be able to go to Mass, my wish to you all, from the bottom of my heart, is that you feel deep consolation in this and that you may be given the strength to go forward.

In these days, let us welcome Christ who illuminates the world and comes to illuminate our lives. With him we do not walk in the night or in the darkness, but we have "the light that leads to life" (Jn 8:12). We must welcome this joy and light. When God comes, He does not impose Himself authoritatively. He comes in the form of a child, an infant who offers himself to us in poverty and fragility. Only those who have a humble heart, the heart of a simple man, the heart of the poor, can welcome him.

Let us remember that the joy and light of Christmas are given to us to share. If we jealously keep them to ourselves, they disappear. If we share them, they increase. The shepherds shared with those around them the joy and the light that overwhelmed their hearts: "When they saw, they reported what had been said to them about this child; and all who heard were amazed at what the shepherds had told them." (Lk 2:17-18) We cannot encounter the Lord, discover his love, welcome him into our lives, without wanting to know him even more, to love him even more and to share this with others.

Brothers and sisters, dear friends, let us be witnesses of the joy and light of Christmas by being willing to share with those who are in need of this joy, in need of this light. Wishing you all a Blessed and Merry Christmas and a Happy New Year 2024. *Leopold Valant CM -pastor*



VOŠČILO NAŠEGA MISIJONARJA SERGEJA PAVLIŠA

„Ljudstvo, ki je hodilo v temi, je zagledalo veliko luč, nad prebivalci v deželi smrtne sence je zasvetila luč. Kajti dete nam je rojeno, sin nam je dan. Oblast je na njegovih ramah, imenuje se: Čudoviti svetovalec, Močni Bog, Večni Oče, Knez miru.“ (Iz 9, 1.5).

(Izaija 9,5-6)

Dragi bratje in sestre, pred skoraj 2000 leti se je rodilo betlehemsko Dete. Veselje tega dogodka je s smislom napolnilo življenja mnogih ljudi. Vseh teh, ki so pričakovali Mesijo. Benedikt XVI., papež svetlega spomina, je v enem od svojih govorov dejal: »Človek živi, dokler čaka, dokler živi upanje v njegovem srcu« (Angelus, 28. 11. 2010). Čakali smo in Gospod je prišel. Prihaja, da bi nam daroval dar odrešenja. Bog se je razodel kot majhen otrok v jasliah, da bi človek imel možnost postati Velik – zveličan!

Dragi prijatelji, v novem letu 2024 vam vsem iskreno želim, da ta praznik upanja in ljubezni našega Odrešenika napolni vaša srca z veseljem in vero na vsakem koraku življenja.

»Za zdaj pa ostane to troje: vera, upanje in ljubezen. In največja od teh je ljubezen.« (1 Kor 13,13)

Z vami v molitvi,

p. Sergej Pavliš, C. M.



Sergej Pavliš je lazarist, slovaškega rodu, rojen v Ukrajini, trenutno na doktorskem študiju kanonskega prava v Rimu. Od 1. Januarja bo delal pri generalu Misijonske Družbe g. Tomažu Mavriču CM. Leto svoje prakse med pripravo na duhovniško posvečenje, ki ga je prejel leta 2014 v Lvovu, je preživel v Sloveniji in odlično govori slovensko.



EXPLAINING CHILDBIRTH



After explaining childbirth, the biology teacher asked her 3rd graders to write an essay on "childbirth" in their families. Susan went home and asked her mother how she was born. Her mother, who was busy at the time, said, "A big white swan brought you darling, and left you on our doorstep." Continuing her research she asked grandma how she got her mother as a child. Being in the middle of something, her grandma similarly deflected the question by saying, "A fairy brought your mom as a little baby, and I found her in our garden in an open box". Then the girl went and asked her great-grandmother how she got her grandma as a baby. "I picked her from a box I found in the gooseberry bush," said the surprised great-grandma. With this information the girl wrote her essay. When the teacher asked her later to read it in front of the class, she stood up and began, "I am

very sad to find out that there was not even a single natural birth in our family for three generations. All our children were extraterrestrials." (Rev. Fairchild).

Today the words of Isaiah tell us of another non-normal birth. It's a non-normal birth, never before, nor after, seen or experienced, because it is the birth of God as man – Jesus Christ, Son of God and Son of Man, as our Savior.



Angels joyfully announced a special arrival in Bethlehem at Christmas.

Shepherds
Child
Nazareth
Census
Baby
David
Mary
Travel
Town
Register
Born
Night

T	B	W	Y	A	Z	K	E	S	H	N	G	D	J	K
Q	O	Y	A	P	R	A	L	B	F	P	I	C	Q	L
N	R	W	X	B	E	Y	R	M	B	D	M	O	E	E
S	N	O	N	W	G	A	I	B	A	C	D	O	T	D
R	G	X	J	F	I	W	M	V	B	R	R	C	E	O
P	S	C	E	N	S	U	S	H	Y	U	Y	F	P	N
O	T	P	I	G	T	Q	C	N	T	G	M	U	S	T
O	A	N	D	B	E	C	H	I	L	D	N	Z	F	A
A	T	B	A	U	R	W	H	G	F	V	A	B	U	M
T	R	A	V	E	L	J	C	H	V	O	Z	G	N	H
F	B	Q	I	W	D	X	P	T	E	N	A	O	L	Q
Z	C	R	D	Q	S	H	E	P	H	E	R	D	S	V
R	U	V	Y	K	N	I	R	T	K	G	E	Y	I	R
K	V	A	Z	X	L	S	H	Y	T	P	T	J	S	K
L	L	E	S	M	J	Z	L	Q	R	U	H	V	W	X

"Today in the town of David a _____
has been born to you; he is the Messiah, the Lord."

LUKE 2:11, NIV

ANSWER: Savior



Pravilno poveži datume in praznike znotraj božičnega časa. Nato jih v pravilnem časovnem zaporedju zapiši spodaj na časovni trak.

Najdi angleški prevod in pa preveri, da veš kaj se takrat praznuje 😊

1. JANUAR

nedelja po sv. TREH
KRALJIH

26. DECEMBER

nedelia po BOŽIČU

6. JANUAR

28. DECEMBER

25. DECEMBER

Najdi in označi 10 razlik med risbama.

[illegible]SVEČNICA
FEBRUAR

ALI SI VEDEL?

Na štefanovo, 26. decembra, po mnogih naših krajih še danes blagoslavlja jo konje, vodo in sol. S »Štefanovo soljo« potreseno polje je nekda j bilo varno pred nevihtami, žegnana sol in žegnana voda pa sta pomagala pri zdravljenju bolezni človeka in živine

800 YEARS OF THE CHRISTMAS CRIB

As Christmas 1223 approached, St Francis of Assisi remembered his pilgrimage to the Holy Land and knew that most of his contemporaries could never visit Bethlehem or realistically imagine the Nativity. Artists who attempted to paint the scene engaged the mind and heart but couldn't offer the touch, smell and sounds needed to recreate the birth of Jesus.

Francis knew that the stable was associated with an inn and was possibly one of many hillside caves close to Bethlehem. At the time, he was staying just outside Greccio, a small town sixty miles south of Assisi and surrounded by the beautiful hills and valleys of Umbria. The town is very hot in summer and piercingly, bitterly cold in winter. If he could find a suitable cave for recreating the Nativity, the people of Greccio could experience the similar low temperatures of a Bethlehem winter's night. Like Joseph and Mary, they would also feel grateful for any shelter they could find and for a small fire which brought warmth and light into the cave's darkness.

Francis placed an ox and donkey beside the manger, a logical step if Jesus was born in a stable: in Italy, as in Palestine, families lived alongside their beasts and depended on their bodily warmth for extra heating when temperatures dropped. There was, therefore, nothing particularly unusual in placing animals around the manger – and so Francis recreated the Nativity in the first-ever Christmas Crib, 800 years ago this Christmas. Thomas of Celano (c. 1185 – c. 1265), St Francis' first biographer, subsequently wrote:

“The day of joy drew near, the time of exultation approached... The manger is ready, hay is brought, and the ox and donkey are led in. Simplicity is honoured there. Poverty is exalted. Humility is commended and a new Bethlehem, as it were, is made from Greccio. Night is illuminated like the day, delighting men and beasts. The people come and joyfully celebrate the new mystery. The forest resounds with voices and the rocks respond to their rejoicing. The brothers sing, discharging their debt of praise to the Lord, and the whole night echoes with jubilation. The holy man of God stands before the manger full of sighs, consumed by devotion and filled with a marvellous joy. The solemnities of the Mass are performed over the manger and the priest experiences a new consolation.



Cordoba - The modern paint of st. Francis of Assisi in the scene of Nativity from end of 19. cent. by unknown artist in church Convento de Capuchinos (Iglesia Santo Anchel)

The gifts of the Almighty are multiplied here and a marvellous vision is seen by a certain virtuous man. For he saw a little child lying lifeless in the manger and he saw the holy man of God approach and arouse the child as if from a deep sleep. Nor was this an unfitting vision, for in the hearts of many the child Jesus really had been forgotten, but now, by his grace and through his servant Francis, he had been brought back to life and impressed here by loving recollection.”

Did the man really see Francis lift the Baby Jesus, or was he merely expressing Greccio's importance?

Today, Greccio's visitors can still see the altar before which Francis placed his Crib. Since that Christmas Eve in 1223, his Bright Idea has subsequently inspired millions of people worldwide. 800 years later, Greccio still brings heaven to earth!

From Redemptorist publication 2023

PAPEŽ FRANČIŠEK O POMENU IN VREDNOSTI JASLIC

Papež Frančišek je na 1. adventno nedeljo v svetišču jaslic v Grecciu v Votlini jaslic podpisal Apostolsko pismo o pomenu in vrednosti jaslic.

“Zakaj jaslice vzbujajo toliko strmenja in nas ganejo? Predvsem zaradi tega, ker kažejo Božjo nežnost. On, Stvarnik vesolja, se skloni do naše majhnosti. Dar življenja, ki je vedno znova skrivnosten za nas, nas še bolj očara, ko vidimo, da je On, ki se je rodil iz Marije, vir in opora vsakega življenja. V Jezusu nam je Oče dal brata, ki nas pride iskat, ko smo zmedeni in izgubimo smer; zvestega prijatelja, ki nam je vedno blizu; dal nam je svojega Sina, ki nam odpušča in nas dviga iz greha” (papež frančišek).

Iz Apostolskega pisma: Admirabile signum

Čudovito znamenje jaslic, ki je krščanskemu ljudstvu tako drago, vedno vzbuja strmenje in začudenje. Predstavljanje Jezusovega rojstva je enako oznanjevanju skrivnosti učlovečenja Božjega sina s preprostostjo in veseljem. Jaslice so namreč kot živi evangelij, ki teče iz strani Svetega pisma. Medtem ko zremo božični prizor, smo povabljeni, da se duhovno odpravimo na pot, pritegnjeni od ponižnosti Njega, ki je postal človek, da bi srečal vsakega človeka. In odkrijemo, da nas On tako ljubi, da se je združil z nami, da bi se mogli tudi mi združiti z Njim...



Zgodnje jutro v mestu Greccio. Foto: s. Janet Fearn

Koliko čustev nas mora spremljati, ko v jaslice postavljamo gore, potoke, ovce in pastirje! Na ta način



Oltar nad skalo, kjer je sveti Frančišek ustvaril jaslice, Greccio. Foto: s. Janet Fearn

se spominjamo, kot so napovedali preroki, da je ves svet deležen praznika Mesijevega prihoda. Angeli in zvezda repatica so znamenje, da smo tudi mi poklicani, da se podamo na pot, da bi prišli do votline in počastili Gospoda...

Pred jaslicami se duh rad poda v čas, ko smo bili otroci in smo nestrpno pričakovali čas, ko jih bomo začeli postavljati. Ti spomini nas pripravljajo, da se vedno znova zavemo velikega daru, ki nam je bil dan, ko nam je bila posredovana vera; istočasno pa nam dajo začutiti dolžnost in veselje, da otrokom in vnukom damo isto izkustvo. Ni pomembno, kako pripravimo jaslice. Lahko so vedno iste, ali pa jih vsako leto spremenimo; pomembno je, da govorijo našemu življenju. Kjer koli in v kateri koli obliki jaslice govorijo o Božji ljubezni; o ljubezni Boga, ki je postal otrok, da bi nam povedal, kako blizu je vsakemu človeku, ne glede na to, v kakšnem položaju se nahaja.

Dragi bratje in sestre, jaslice so del sladkega in zahtevnega procesa posredovanja vere. Od otroštva dalje in potem v vsakem življenjskem obdobju nas vzgajajo, da premišljujemo o Jezusu, da čutimo Božjo ljubezen do nas, da čutimo in verujemo, da je Bog z nami in da smo mi z Njim, vsi otroci in bratje po zaslugi tega Deteta, Božjega Sina in Device Marije. In to doživljati, to je sreča. V šoli sv. Frančiška odprimo srce tej preprosti milosti, dovolimo, da se iz čudenja rodi ponižna molitev: naš »hvala« Bogu, ki je hotel z nami deliti vse, da bi nas nikdar ne pustil samih.

Papež Frančišek



Photo: Istockphoto.com - credit: Black Lollipop

Tam stoji pa hlevček

France Ačko



Prepared by Fr. Leopold Valant CM. For this insert »Žarek-The Ray« I used pictures from:
 Istockphoto.com (customer number: 27107868) and www.churchart.com



O SLADKO BETLEHEMSKO DETE

O sladko betlehemsko Dete, daj, da bomo z vsem srcem dojelito globoko božično skrivnost.

Podeli ljudem v srcih tisti mir, ki ga včasih tako obupano iščejo in ki jim ga lahko podeliš le ti.

Pomagaj jim, da se bodo med seboj bolje poznali, da bodo živeli kot bratje in sestre, otroci istega Očeta.

Razodeni jim tudi svojo lepoto, svetost in čistost.

V njihovih srcih prebudil jubezen in hvaležnost za svojo neskončno dobroto.

Vse skupaj združi v svoji ljubezni in nam podeli svoj nebeški mir.

Amen.



Christmas Day Table Prayer

Lord God of Life,
 together with the beautiful traditions
 of decorating the Christmas tree,
 of singing carols and giving gifts,
 this Christmas dinner is an important part
 of our celebration of the birth
 of our Lord, Jesus Christ.

Come, Lord our God,
 and surround our feast day table
 as we delight in this joyous season of
 Christmas.

Gift us in this meal with the taste of
 happiness

as we savor this coming together
 of family and friends.

As sparkling stars and singing angels rejoiced
 at the birth of the Christ Child in Bethlehem,
 so may we take great joy
 in this our Christmas dinner-celebration.

May You, our God, bless it and us
 in Your holy name.

AMEN

- Hays, Edward, "Prayers for the Domestic Church: A Handbook
 for Worship in the Home"